

Università di Minia - Facoltà Al-Asun
Dipartimento di Italiano
Sessione di Gennaio 2021 (1° semestre)
Anno: III (3°)
Materia: Traduzione dall'italiano in arabo (Politica-Economica)
Durata: 2 ore



جامعة المنيا - كلية الألسن - قسم اللغة الإيطالية
امتحان الفصل الدراسي الأول (يناير 2021)
الفرقة: الثالثة
المادة: ترجمة إلى العربية (سياسية واقتصادية)
الزمن: ساعتان
كود المادة: IT3108
تاريخ الامتحان: 2021/03/06

L'esame consiste in 2 domande su 2 pagine

الامتحان مكون من سؤالين مطبوع في عدد 2 صفحة/صفحات

2.

Borse europee, prevista apertura al rialzo grazie all'ottimismo per Brexit e vaccino

Oggi il premier Boris Johnson sarà a Bruxelles per negoziare un trattato commerciale post-Brexit con l'Ue. Nel frattempo, la Fda americana ha dichiarato che il vaccino di Pfizer è efficace e non ha effetti collaterali.

Borse europee previste in rialzo nella seduta odierna, con gli occhi degli investitori che saranno focalizzati sui progressi dei trattati di scambio post-Brexit tra Unione Europea e Regno Unito e sugli sviluppi del vaccino anti-Covid. Sul fronte Brexit, il primo ministro britannico Boris Johnson sarà oggi a Burxelles per un ultimo tentativo di raggiungere un deal con le controparti europee. Incontrerà in particolare il presidente della Commissione Ursula von der Leyen, dopo che lo scorso lunedì i negoziatori designati da ambo le parti hanno fallito nel raggiungere progressi significativi.

Nel frattempo, il sentimento degli investitori è spinto al rialzo dall'ottimismo nell'ambito della cura contro il Coronavirus, dopo che nella giornata di ieri è iniziato il programma di vaccinazioni di massa nel Regno Unito con il farmaco di Pfizer e Biontech.

Distribuzione dei punti: 1 Domanda 12 ■■ 2 Domanda 12 ■■ -- ■■ -- ■■ -- ■■ -- ■■ Totale: 24

Scegli nome

docente Firma: Scegli nome docente

Firma: SALAH KAMAL

Università di Minia - Facoltà Al-Alsun
Dipartimento di Italiano
Sessione di Gennaio 2021 (1° semestre)
Anno: III (3°)

Materia: Traduzione dall'italiano in arabo (Politica-Economica)

Durata: 2 ore



جامعة المنيا - كلية الألسن - قسم اللغة الإيطالية
امتحان الفصل الدراسي الأول (يناير 2021)
الفرقة: الثالثة
المادة: ترجمة إلى العربية (سياسية واقتصادية)
الزمن: ساعتان
كود المادة: IT3108
تاريخ الامتحان: 2021/03/06

L'esame consiste in 2 domande su 2 pagine

الامتحان مكون من سؤالين مطبوع في عدد 2 صفحة/صفحات

Traducete i seguenti paragrafi

Defini Salvini «sciacallo», il pm chiede l'archiviazione per Ilaria Cucchi

A 11 anni dalla morte di Stefano Cucchi e a uno dalla sentenza di condanna in appello dei responsabili, prosegue la schermaglia giudiziaria tra Ilaria Cucchi, sorella di Stefano, e Matteo Salvini, leader della Lega. Quest'ultimo infatti aveva querelato Ilaria Cucchi per averlo definito «sciacallo» dopo alcune dichiarazioni del politico a commento della sentenza di condanna per omicidio avvenuta nel novembre 2019, commento dove si faceva tra l'altro riferimento all'uso di droga da parte di Stefano.

Ilaria Cucchi, annunciando a sua volta la presentazione di una querela, aveva reagito dicendo: «Fa politica di basso livello sulla morte di mio fratello e sulla nostra storia. Arriva al punto di parlare ancora di droga nel momento in cui sono state emesse le sentenze di condanna per omicidio dopo dieci anni dalla morte di mio fratello. Ma che ci vuole dire che i drogati devono essere uccisi?».

Salvini aveva successivamente chiesto di rettificare le parole, ma era seguito un rifiuto. Il prossimo 23 febbraio davanti al gip di Milano è prevista l'udienza in cui si discuterà l'opposizione di Salvini alla richiesta di archiviazione depositata dal pm per Ilaria Cucchi. La donna come indagata, e Salvini come persona offesa.

«Ora potrei andare sotto processo ma lo farò a testa alta», ha dichiarato ieri Cucchi via Facebook.



انظر إلى الخلف

Distribuzione dei punti: 1 Domanda 12 ■■ 2 Domanda 12 ■■ -- ■■ -- ■■ -- ■■ -- ■■ Totale: 24

docente Firma:

Scegli nome docente

Firma: SALAH KAMAL

Scegli nome



الفصل الدراسي ١ : ٢٠٢٠-٢٠٢١
المادة : اللغة العربية
الزمن : ثلاث ساعات

جامعة المنيا
كلية الألسن
الفرقة : الثالثة

أجب عن الأسئلة الآتية:

(ثماني درجات)

السؤال الأول:

تحدث باختصار عن أهمية اللغة العربية.

(ثماني درجات)

السؤال الثاني :

أ - وضح سبب رسم الهمزة في الكلمات الآتية :

(جنت ، المؤمن ، يؤدي ، مأوى)

ب- صوب الخطأ في العبارات الآتية :

٢ - أثنَّ زيد على عمرو.
٤ - أستاذن الطالب من أستاذه.

١ - استلم الخطاب.
٣ - بلغت المشتروات مبلغًا كبيرًا.

السؤال الثالث :

(عشر درجات)

أعرّب ما تحته خط :

١. إن كلا الطالبين مجتهدًا .
٢. اثنان لا يشبعان : طالب علم و طالب مال .
٣. نحن أولو عزم و إرادة .
٤. أشرف مهندسو المصنع على سير العمل .
٥. رأيت الطالبات يدخلن المدرج .

(ست درجات)

السؤال الرابع :

اكتب خمسة الأبيات الأولى من قصيدة الإمام الشافعي " دع الأيام " مع ضبط أواخر الكلمات بالشكل .

مع أمنياتنا بالتوفيق و التفوق

د / داليا محمد - د / أماني محمود

Università di Minia - Facoltà Al-Asun
Dipartimento di Italiano
Sessione di Gennaio 2021 (1° semestre)
Anno: III (3°)
Materia: Studi linguistici
Durata: 2 ore



جامعة المنيا - كلية الآسن - قسم اللغة الإيطالية
امتحان الفصل الدراسي الأول (يناير ٢٠٢١)
الفرقة: الثالثة
المادة: دراسات لغوية
الزمن: ساعتان
كود المادة: IT3103
تاريخ الامتحان: ٢٠٢١/٠٢/٢٤

L'esame consiste in 2 domande su 1 pagina

الامتحان مكون من ٢ سؤالين مطبوع في عدد ١ صفحة

I-Fare l'analisi logica per le unità sottolineate nelle seguenti proposizioni. (Punti 16)

- 1- Giuliano ha comprato un braccialetto d'oro che ha regalato a Camilla, la sorella di Eleonora.
- 2- Teri Marco ha telefonato a Giuseppe e gli ha chiesto aggiornamenti sulla tesi in filosofia.
- 3- Il vestito di Vanessa è rosso, ma la ragazza non è soddisfatta per il lavoro troppo approssimativo della sarta.
- 4- Candy, la cagnolina bianca di Raffaella, è molto dolce e affettuosa, ma spesso combina guai in casa.
- 5- Claudio è stato eletto capoclasse e affronta questo impegno con dedizione insieme a Flavio che i compagni hanno nominato responsabile della comunicazione con gli insegnanti.
- 6- Benedetto Papa XVI si è dimesso l'11 febbraio 2013, ma ha mantenuto il titolo di Pontefice Emerito.
- 7- Sono stato convocato dal giudice in tribunale in qualità di testimone di un incidente che coinvolse un mio vecchio amico.
- 8- Silvana è una donna di carattere grande, organizza pranzi e cene in pochi minuti e aiuta sempre chi si trova in difficoltà.

II-Fare l'analisi logica per le unità sottolineate nelle seguenti proposizioni. (Punti 16)

- 9- Manuela è andata a scuola in autobus a causa del maltempo che si sta abbattendo sulla città da parecchi giorni.
- 10- Giungemmo a casa di Giovanni passando per un sentiero impervio.
- 11- Carla è uscita di casa con il suo cagnolino a cui ha regalato un guinzaglio grazioso da passeggio.
- 12- Malgrado le tue buone intenzioni, hai rovinato la cena, poiché hai mischiato il pepe con la cannella.
- 13- Abbiamo mangiato con gusto gli spaghetti alla carbonara tranne Valerio che è intollerante al glutine.
- 14- Fabrizio è stato colpito da un ramo che si è staccato dall'albero più alto del parco, ma per fortuna è rimasto illeso.
- 15- Il fratello di Marta solleva cassette di frutta da trenta chilogrammi nonostante sia esile di costituzione.
- 16- In italia, l'età maggiore è fissata a diciotto anni, ma non tutti raggiungono una maturità sufficiente per la guida dell'automobile.
- 17- Questo bracciale d'oro vale sui cinquecento euro. Posso comprarlo per trecento euro in contanti?

Buona fortuna!

Distribuzione dei punti: 1 Domanda 16 ■■ 2 Domanda 16 ■■ 3 Domanda -- ■■ 4 Domanda -- ■■ 5 Domanda -- ■■ 6 Domanda -- ■■ Totale: 32

Scegli nome docente Mabrouk Abdelhamid

Firma:

Scegli nome docente

Firma:

Università di Minia - Facoltà Al-Asun
Dipartimento di Italiano
Sessione di Gennaio 2021 (1° semestre)
Anno: III (3°)
Materia: Storia della letteratura (Secoli 15-16)
Durata: 2 ore



جامعة المنيا - كلية الألسن - قسم اللغة الإيطالية
امتحان الفصل الدراسي الأول (يناير ٢٠٢١)
الفرقة: الثالثة
المادة: تاليف أدب وحضارة ق ١٥،١٦
الزمن: ساعتان
كود المادة: IT3106
تاريخ الامتحان: ٢٠٢١/٠٣/٠١

L'esame consiste in **2 domande** su **1 pagina**

الامتحان مكون من **٢ سؤالين** مطبوع في عدد **١ صفحة**

1- Dire se le seguenti affermazioni sono Vere [v] o False [x]

N.		V	F
1	Il Certame Coronario è un famoso trattato linguistico di Leon Battista Alberti		
2	La facezia è una sorta di poemetto satirico di origine popolare		
3	Il teatro rinascimentale è ispirato alle commedie di Plauto e Terenzio		
4	Giovanni della Casa fu un lirico molto originale nel periodo fra Ariosto e Tasso		
5	Fra i modelli delle Rime di Tasso troviamo Petrarca e Pietro Bembo		
6	Il Morgante di Luigi Pulci è scritto in fiorentino trecentesco		

2- Trattare solo Due degli argomenti seguenti:

- Pur essendo amici, Machiavelli e Guicciardini avevano però due atteggiamenti opposti in campo politico e storico. Spiega!
- Il tardo rinascimento fu un'epoca di crisi religiosa e forti conflitti fra Riforma e Controriforma. Spiega indicando le misure adottate dalla Chiesa cattolica e come esse condizionano la produzione letteraria a quel tempo!
- Il poema cavalleresco era uno dei generi più diffusi nell'età umanistico-rinascimentale. Spiega la nascita e la diffusione di questo genere letterario indicandone gli autori e le opere più famose!

Buona Fortuna!

Distribuzione dei punti: 1 Domanda 6 ■■ 2 Domanda 10 ■■ 3 Domanda -- ■■ 4 Domanda -- ■■ 5 Domanda -- ■■ 6 Domanda -- ■■ Totale:
16 Dr. Khalifa Hassan Firma: Scegli nome docente Firma:



L'esame consiste in 2 domande su 1 pagina

الامتحان مكون من ٢ سؤالين مطبوع في عدد ١ صفحة

1- Dal testo " Pensaci Giacomino" di Luigi Pirandello:

- Analizza letterariamente la novella indicandone gli elementi principali: sequenze, tempo e spazio, ruolo dei personaggi ecc.!
- Descrivere il personaggio del professor Toti spiegando il suo rapporto con gli altri!
- Come prevedi la reazione di Giacomino alla minaccia del prof. Toti alla fine della novella? Motiva la tua risposta!
- Spiega il concetto dell'umorismo pirandelliano commentando il brano seguente:
Ridano, ridano pure di lui tutti i maligni! Che risate facili! che risate sciocche! Perché non capiscono... Perché non si mettono al suo posto... Avvertono soltanto il comico, anzi il grottesco, della sua situazione, senza saper penetrare nel suo sentimento!... Ebbene, che glie n'importa? Egli è felice.

2- Trattare solo UNO dei testi seguenti:

- Dal testo " Orlando Furioso" di Ariosto:

- a. Chi è Orlando?
- b. Quali sono le novità del poema di Ariosto rispetto a quello del Boiardo e dei cantari?
- c. Spiega e commenta i versi seguenti:

*Quel ch'io vi debbo, posso di parole
pagare in parte e d'opera d'inchiostro;
né che poco io vi dia da imputar sono,
che quanto io posso dar, tutto vi dono.*

- Da " Il Principe" di N. Machiavelli:

- a. Qual'è l'argomento del capitolo XV del trattato?
- b. Machiavelli rovescia il concetto di virtù dal campo morale a quello politico. Spiega indicando il pensiero politico di Machiavelli esposto nel brano che hai studiato!
- c. spiega e commenta il brano seguente:

Onde è necessario a uno principe, volendosi mantenere, imparare a potere essere non buono, e usarlo e non l'usare secondo la necessità.

Buona Fortuna!

Distribuzione dei punti: 1 Domanda 16 ■■ 2 Domanda 16 ■■ 3 Domanda -- ■■ 4 Domanda -- ■■ 5 Domanda -- ■■ 6 Domanda -- ■■ Totale:
32 Dr. Khalifa Hassan Firma: Scegli nome docente Firma:

L'esame consiste in 2 domande su 1 pagina

الامتحان مكون من 2 سؤالين مطبوع في عدد 1 صفحة

Tradurre quanto segue:

انتخابات CDU في نهاية الأسبوع تمثل الخطوة الأولى نحو ألمانيا وأوروبا ما بعد ميركل
انتخابات قيادة حزب الاتحاد الديمقراطي المسيحي الألماني (CDU) في نهاية هذا الأسبوع، تستحق المتابعة.
الحزب حكم ألمانيا لخمسين من السبعين عاماً الماضية، ومنهم الستة عشر سنة الأخيرة التي قادت فيها أنجلا
ميركل ألمانيا. وهذا يجعله الحزب الأهم في البلد الأهم اقتصادياً وسياسياً في أوروبا.
الأهمية الاقتصادية لألمانيا بالنسبة لأوروبا لا تحتاج لتوضيح. لكن أهميتها السياسية تستحق التوقف امامها.. حتى
السنوات الأولى من الألفية الجديدة فرنسا كانت مايسترو السياسة في أوروبا. بمعنى انها كانت صاحبة الصوت
الأعلى في دوائر القرار في الاتحاد الأوروبي. كانت ذات الوزن الأكبر في وضع أجندات الحوارات لمجالس
رؤساء وقادة الدول الأوروبية. كانت أهم المؤثرين في عمل - ومن يعمل - في المفوضية الأوروبية. وكانت
سياستها الداخلية الأكثر متابعاً من الدول الأوروبية الأخرى. وكان بعض ذلك قوة دفع بقت من أمجاد السياسة
الفرنسية في القرن الماضي. وكان البعض الآخر تأثير الثقافة الفرنسية على فكر وأسلوب حياة الطبقات العليا في
أوروبا، وهو تأثير كان ولا يزال عالي وقائم على روعة وجمال وإغراء تلك الثقافة.

ارتفاع مبيعات فولكسفاغن وأودي الكهربائية بـ214٪.. هل تنافس تسلا؟

يبدو أن أكبر شركة لصناعة السيارات في العالم بدأت في تحقيق مكاسب على شركة تسلا، إذ باعت شركة
فولكسفاغن 231,600 سيارة كهربائية تعمل بالبطاريات في العام 2020، وفقاً للأرقام التي نشرتها الشركة يوم
الأربعاء. وفي حين أن هذا لا يزال أقل من نصف عدد مبيعات تسلا، إلا أنه يمثل زيادة قدرها 214٪ عن العام
السابق ويظهر أن صناعة السيارات الضخمة في ألمانيا بدأت في تحدي الشركة الرائدة في مجال السيارات
الكهربائية. وقال رالف براندستاتر، الرئيس التنفيذي لشركة فولكسفاغن للسيارات في بيان يوم الثلاثاء: "نحن
نسير على الطريق الصحيح لتحقيق هدفنا في أن نصبح الشركة الرائدة في السوق في مجال السيارات الكهربائية
التي تعمل بالبطاريات".

Buona fortuna

Distribuzione dei punti: 1 Domanda 12 ■■ 2 Domanda 12 ■■ -- -- ■■ -- -- ■■ -- -- ■■ -- -- ■■ Totale: 24

Gawad Firma: *Wagaf* Scegli nome docente Firma:

Dr. Nagham Abdel